

**ZA4535**

**Flash Eurobarometer 188  
Consular Protection and Family Law**

**Country Specific Questionnaire  
Hungary**

## GALLUP, 2006 June

### FLASH 188 Survey on Family law & Consular protection

Jó napot kívánok! \_\_\_\_\_ vagyok a Magyar Gallup Intézettől. Arra szeretném megkérni önt, hogy vegyen részt egy rövid, az Európai Unió állampolgárai körében végzett felmérésben. Kérem válaszaival segítse munkámat, a felmérés nem fog tovább tartani tíz percnél. A kérdőív névtelen, a válaszait kizárólag az országunkról készített statisztikai jelentéshez használjuk fel. Bármelyik kérdésre megtagadhatja a válaszadást, ha úgy dönt.

Beszélhetnék azzal a 15 év feletti személlyel a háztartásban, akinek a legutoljára volt a születésnapja?

**Q1. Kérem mondja meg, hogy elvárja-e az Európai Uniótól, hogy vállaljon szerepet a következő területek jogi szabályozásának kialakításánál vagy sem?:**

[OLVASD FEL - ROTÁLD]

"R"			Elvárja	Nem várja el	[NT/N V	
A	Gyermekek más tagállamokból történő örökbe fogadása esetén	1	2	9	<input type="checkbox"/>	
B	Anyakönyvi kivonatok (születési-, házassági anyakönyvi kivonat) más tagállamokban történő elismertetésénél	1	2	9	<input type="checkbox"/>	
C	Más tagállamokban történő válás esetén	1	2	9	<input type="checkbox"/>	
D	Szülői felügyeleti joggal kapcsolatos más tagállamokban történő ügyeknél	1	2	9	<input type="checkbox"/>	
E	Más tagállamokban történő öröklésnél	1	2	9	<input type="checkbox"/>	

FILTER! [CSAK AKKOR KÉRDEZD HA LEGALÁBB EGY "1" VÁLASZ VAN A Q1-BEN]

**Q2. És mit gondol, az Európai Uniónak elsősorban milyen tevékenységet kellene kifejtenie az előbb említett területeken? Ön inkább azt szeretné, hogy az Európai Unió:**

[OLVASD FEL - ROTÁLD - CSAK EGY VÁLASZ]

- 1 - Biztosítsa az ilyen ügyekkel kapcsolatos okiratok elismerését bármely más tagállamban
- 2 - Hozzon létre szabvány formát bizonyos okiratok esetében
- 3 - Fejlessze tovább az okiratok fordítási mechanizmusát
- 9- [<text\_5168]

**Q3. Milyen jogi lehetőségeket kellene biztosítani olyan párok számára, akik az Európai Unióban szeretnének elválni, de különböző allampolgárságúak illetve nem az allampolgárságuk szerinti országban élnek?**

[OLVASD FEL - CSAK EGY VÁLASZ]

- 1 - Választási lehetőségük kellene hogy legyen, hogy melyik ország válásra vonatkozó jogi szabályozását alkalmazzák, azét az országét, ahol jelenleg élnek vagy ahol ezt megelőzően éltek vagy pedig a származási országukban lévő
- 2- Választási lehetőségük kellene hogy legyen abban, hogy hol folytatódjon le a bontóper
- 3- Mindkét lehetőség rendelkezésre kellene hogy álljon
- 9- [NT/NV]

**Q4. Ha egy válófélben lévő pár vagyontárgyaik megosztását illetően közös megegyezésre jutott, a megegyezésnek automatikusan érvényesnek kellene lennie az Európai Unió bármely más tagállamában?**

[OLVASD FEL - CSAK EGY VÁLASZ]

- 1 - Igen
- 2 - Nem
- 9 - [NT/NV]

**Q5. Gondolja, hogy az előbb említett válassal kapcsolatos kérdés érintheti Önt vagy valamelyik rokonát az elkövetkezendő húsz évben?**

- 1 - Igen
- 2 - Nem
- 9 - [NT/NV]

**Q6. Ön szerint, szükség van-e annak garantálására, hogy egy végrendeletet az elhunyt országán kívüli más európai uniós tagállamban is elismerjenek?**

- 1 - Igen
- 2 - Nem
- 9 - [NT/NV]

**Q7. Ha örökölné valakitől, akinek vagyontárgyai más európai uniós tagállamban vannak, gondolja, hogy inkább könnyű vagy inkább nehéz lenne bizonyítani az örökséggel kapcsolatos jogait?**

[OLVASD FEL - CSAK EGY VÁLASZ]

- 1 - Inkább könnyű
- 2 - Inkább nehéz
- 9 - [NT/NV]

**Q8. Tervez-e utazást az Európai Unió területén kívül a következő, mondjuk 3 évben?**

[OLVASD FEL - CSAK EGY VÁLASZ]

- 1 - Igen, biztosan  
2 - Valószínűleg igen  
3 - Biztosan nem  
9- [NT/NV]

**Q9. Ha sürgős segítségre lenne szüksége - elhagyta az útlevelét, letartóztatták, természeti katasztrófa, pl szökőár súlytotta területre kerül - egy olyan országban, ahol Magyarországnak nincs nagykövetsége, konzulátusa, Önnek mit kellene tennie ahhoz hogy adminisztratív segítséget kapjon?**

[OLVASD FEL - ROTÁLD - CSAK EGY VÁLASZ]

- 1 - A Magyar Külügyminisztériummal kellene kapcsolatba lépnie, vagy  
2 - Egy utazási iroda segítségét kellene igénybe vennie, vagy  
3 - Bármelyik másik európai uniós tagállam konzuli segítségét kellene igénybe venni, vagy  
4 - Az Európai Unió Bizottsága delegációjának konzuli segítségét kellene igénybe vennie az adott országban  
9 - [NT/NV]

**Q10. Honnan szeretné a szükséges segítséget megkapni, ha komoly bajjal kellene szembe néznie - pl szökőár áldozata lett - olyan országban, ahol Magyarországnak nincs nagykövetsége, konzulátusa?**

[OLVASD FEL - ROTÁLD - CSAK EGY VÁLASZ]

- 1 - A saját országától, még távolról is  
2 - Bármely európai uniós tagország nagykövetségétől, konzulátusától  
3 - Egy erre illetékesnek kijelölt európai uniós ország nagykövetségétől, konzulátusától  
4 - Az adott országban található, erre a célra kijelölt központi európai uniós szolgálattól,  
9 - [NT/NV]

**Q11. Jelenleg bármely európai uniós tagállam nagykövetségétől, konzulátusától kaphat Ön konzuli segítséget. Ha ilyen helyzetbe kerülne, elsősorban miféle segítséget szeretne megkapni?**

[OLVASD FEL - ROTÁLD - CSAK EGY VÁLASZ]

És másodsorban?

[OLVASD FEL - ROTÁLD - CSAK EGY VÁLASZ]

“R”		Elsősorban	Másodsorban
A	Lehetőséget, hogy kommunikáljon valakivel, aki érti az Ön nyelvét	1	1
B	Valaki intézze el az azonnali hazautazását	2	2
C	Lehetőséget, hogy kapcsolatba lépjen a családjával, főnökével, bankjával	3	3
D	Lehetőséget, hogy pénzügyi segítséget kapjon	4	4
E	Lehetőséget, hogy jogi segítséget kapjon	5	5
F	[NT/NV]	9	9

## Socio Demographics

**D1. A kérdezett neme** [NE OLVASD FEL - JELÖLD A MEGFELELŐT]

[1] Férfi

[2] Nő

**D2. Hány éves Ön?:** [ ][ ]éves

[00] [válaszmehtagadó/nincs válasz]

**D3. Hány éves volt Ön amikor befejezte a nappali tagozaton folytatott tanulmányait?:**  
[ÍRD BE HOGY HÁNY ÉVES VOLT AMIKOR ABBAHAGYTA A TANULMÁNYAIT]

[ ][ ] éves

[00] [válaszmehtagadó/nincs válasz]

[01] [SOHA NEM VETT RÉSZT NAPPALI TAGOZATOS OKTATÁSBAN]

[99] [MÉG MINDIG NAPPALI TAGOZATOS KÉPZÉSBEN RÉSZESÜL]

**D4. A jelenlegi foglalkozását illetően, mit mondana, azt, hogy ön egyéni vállalkozó, alkalmazott, fizikai dolgozó, vagy azt mondaná, hogy ön nem dolgozik? Ez azt jelenti, hogy Ön...**

[HA MEGVAN A VÁLASZ A FŐ KATEGÓRIÁRA, OLVASD FEL AZ AHHOZ TARTOZÓ ALKATEGÓRIÁT]

**- Egyéni vállalkozó**

- i.e.:
- Farmer, mezőgazdaságban dolgozik, erdész, halász..... 11
  - bolt vagy üzlet tulajdonos, kisiparos..... 12
  - értelmiségi (jogász, orvos, könyvelő, építész,...)..... 13
  - cégvezető ..... 14
  - egyéb ..... 15

**- Alkalmazott**

- i.e.:
- értelmiségi (alkalmazott orvos, jogász, könyvelő, építész) ..... 21
  - ügyvezető, igazgató vagy felsővezetés ..... 22
  - középvezető, ..... 23
  - köztisztviselő ..... 24
  - irodai alkalmazott ..... 25
  - egyéb alkalmazott (eladó,ápoló, stb...) ..... 26

**- Fizikai dolgozó**

- i.e.:
- műszakvezető / csoportvezető ..... 31
  - Fizikai dolgozó ..... 32
  - Egyéb fizikai dolgozó ..... 33
  - egyéb ..... 34

**- Nem dolgozik**

- i.e.:
- háztartásbeli ..... 41
  - diák (nappali tagozatos)..... 42
  - nyugdíjas ..... 43
  - munkát keres..... 44
  - egyéb ..... 45
  - [Válaszmehtagadó]..... 99

**D6. Ön....?**

[OLVASD FEL]

1 - annak az országnak az állampolgára, ahol az interjú készült, vagy

2 - egy másik Európai Unió tagállam állampolgára, vagy

3- egy nem Európai Unió ország állampolgára?

9 - [Válaszmehtagadó]

**Köszönjük hogy együttműködött velünk és időt szakított ránk!**

A VÁLASZADÁS ÖNKÉNTES! A KÉRDŐÍV NÉVTELEN!  
 CSAK 15 ÉVEN FELÜLIEKTŐL!

**ID:**

**Kérdező neve:**.....

**Kérdező száma:**

**Instruktor száma:**

**BM szám:**

**PSU:**

**Település típus:** 1 – Budapest 3 – egyéb város  
 2 – megyei jogú város 4 – község, tanya

**Mikor készült az interjú:** hó:  nap:  **kérdés kezdete óra:**  **perc:**

**Jó napot kívánok! \_\_\_\_\_ vagyok a Magyar Gallup Intézettől. Arra szeretném megkérni önt, hogy vegyen részt egy rövid, az Európai Unió állampolgárai körében végzett felmérésben. Kérem válaszaival segítse munkámat, a felmérés nem fog tovább tartani tíz percnél. A kérdőív névtelen, a válaszait kizárólag az országunkról készített statisztikai jelentéshez használjuk fel. Bármelyik kérdésre megtagadhatja a válaszadást, ha úgy dönt.**

**Beszélhetnék azzal a 15 év feletti személlyel a háztartásban, akinek a legutoljára volt a születésnapja?**

**Q1. Kérem mondja meg, hogy elvárja-e az Európai Uniótól, hogy vállaljon szerepet a következő területek jogi szabályozásának kialakításánál vagy sem?:**

[OLVASD FEL – ROTÁLD – AZ ELSŐ OSZLOPBAN TEGYÉL “X-ET”, AHOL ELKEZDTEK KÉRDEZNI!]

“R”		Elvárja	Nem várja el	[NT/NV]	
A	Gyermekek más tagállamokból történő örökbe fogadása esetén	1	2	9	<input type="checkbox"/>
B	Anyakönyvi kivonatok (születési-, házassági anyakönyvi kivonat) más tagállamokban történő elismertetésénél	1	2	9	<input type="checkbox"/>
C	Más tagállamokban történő válás esetén	1	2	9	<input type="checkbox"/>
D	Szülői felügyeleti joggal kapcsolatos más tagállamokban történő ügyeknél	1	2	9	<input type="checkbox"/>
E	Más tagállamokban történő öröklésnél	1	2	9	<input type="checkbox"/>

[Q2-TŐT CSAK AKKOR KÉRDEZD HA LEGALÁBB EGY "1" VÁLASZ VAN A Q1-BEN]

**Q2. És mit gondol, az Európai Uniónak elsősorban milyen tevékenységet kellene kifejtenie az előbb említett területeken? Ön inkább azt szeretné, hogy az Európai Unió:**

"R" [OLVASD FEL - ROTÁLD – AZ ELSŐ OSZLOPBAN TEGYÉL "X-ET", AHOL ELKEZDTE KÉRDEZNI! - CSAK EGY VÁLASZ]

- 1 - Biztosítsa az ilyen ügyekkel kapcsolatos okiratok elismerését bármely más tagállamban
- 2 - Hozzon létre szabvány formát bizonyos okiratok esetében
- 3 - Fejlessze tovább az okiratok fordítási mechanizmusát

9- NT/NV

**Q3. Milyen jogi lehetőségeket kellene biztosítani olyan párok számára, akik az Európai Unióban szeretnének elválni, de különböző állampolgárságúak illetve nem az állampolgárságuk szerinti országban élnek?**

[OLVASD FEL - CSAK EGY VÁLASZ]

- 1 - Választási lehetőségük kellene hogy legyen, hogy melyik ország válásra vonatkozó jogi szabályozását alkalmazzák, azét az országét, ahol jelenleg élnek vagy ahol ezt megelőzően éltek vagy pedig a származási országukban lévő
- 2- Választási lehetőségük kellene hogy legyen abban, hogy hol folytatódjon le a bontóper
- 3- Mindkét lehetőség rendelkezésre kellene hogy álljon

9- NT/NV

**Q4. Ha egy válófélben lévő pár vagyontárgyaik megosztását illetően közös megegyezésre jutott, a megegyezésnek automatikusan érvényesnek kellene lennie az Európai Unió bármely más tagállamában?**

[OLVASD FEL - CSAK EGY VÁLASZ]

- 1 - Igen
- 2 - Nem

9- NT/NV

**Q5. Gondolja, hogy az előbb említett válással kapcsolatos kérdés érintheti Önt vagy valamelyik rokonát az elkövetkezendő húsz évben?**

- 1 - Igen
- 2 - Nem

9- NT/NV

**Q6. Ön szerint, szükség van-e annak garantálására, hogy egy végrendeletet az elhunyt országán kívüli más európai uniós tagállamban is elismerjenek?**

- 1 - Igen
- 2 - Nem

9- NT/NV

**Q7. Ha örökölné valakitől, akinek vagyontárgyai más európai uniós tagállamban vannak, gondolja, hogy inkább könnyű vagy inkább nehéz lenne bizonyítani az örökséggel kapcsolatos jogait?**

[OLVASD FEL - CSAK EGY VÁLASZ]

- 1 - Inkább könnyű
- 2 - Inkább nehéz

9- NT/NV

**Q8. Tervez-e utazást az Európai Unió területén kívül a következő, mondjuk 3 évben?**

[OLVASD FEL - CSAK EGY VÁLASZ]

- 1 - Igen, biztosan  
2 - Valószínűleg igen  
3 - Biztosan nem  

---

9- NT/NV

**Q9. Ha sürgős segítségre lenne szüksége - elhagyta az útlevelét, letartóztatták, természeti katasztrófa, pl szökőár súlytotta területre kerül - egy olyan országban, ahol Magyarországnak nincs nagykövetsége, konzulátusa, Önnek mit kellene tennie ahhoz hogy adminisztratív segítséget kapjon?**

“R” [OLVASD FEL - ROTÁLD – AZ ELSŐ OSZLOPBAN TEGYÉL “X-ET”, AHOL ELKEZDTE KÉRDEZNI! - CSAK EGY VÁLASZ]

- 1 - A Magyar Külügyminisztériummal kellene kapcsolatba lépnie, vagy  
 2 - Egy utazási iroda segítségét kellene igénybe vennie, vagy  
 3 - Bármelyik másik európai uniós tagállam konzuli segítségét kellene igénybe venni, vagy  
 4 - Az Európai Unió Bizottsága delegációjának konzuli segítségét kellene igénybe vennie az adott országban

---

9- NT/NV

**Q10. Honnan szeretné a szükséges segítséget megkapni, ha komoly bajjal kellene szembe néznie - pl szökőár áldozata lett - olyan országban, ahol Magyarországnak nincs nagykövetsége, konzulátusa?**

“R” [OLVASD FEL - ROTÁLD – AZ ELSŐ OSZLOPBAN TEGYÉL “X-ET”, AHOL ELKEZDTE KÉRDEZNI! - CSAK EGY VÁLASZ]

- 1 - A saját országától, még távolról is  
 2 - Bármely európai uniós tagország nagykövetségétől, konzulátusától  
 3 - Egy erre illetékesnek kijelölt európai uniós ország nagykövetségétől, konzulátusától  
 4 - Az adott országban található, erre a célra kijelölt központi európai uniós szolgáltatótól,

---

9- NT/NV

**Q11. Jelenleg bármely európai uniós tagállam nagykövetségétől, konzulátusától kaphat Ön konzuli segítséget. Ha ilyen helyzetbe kerülne, elsősorban miféle segítséget szeretne megkapni?**

[OLVASD FEL - ROTÁLD – AZ ELSŐ OSZLOPBAN TEGYÉL “X-ET”, AHOL ELKEZDTE KÉRDEZNI! - CSAK EGY VÁLASZ]

**És másodsorban?**

[OLVASD FEL - ROTÁLD – AZ ELSŐ OSZLOPBAN TEGYÉL “X-ET”, AHOL ELKEZDTE KÉRDEZNI! - CSAK EGY VÁLASZ]

“R”		Elsősorban	Másod-sorban	
	A	Lehetőséget, hogy kommunikáljon valakivel, aki érti az Ön nyelvét	1	1
	B	Valaki intézze el az azonnali hazautazását	2	2
	C	Lehetőséget, hogy kapcsolatba lépjen a családjával, főnökével, bankjával	3	3
	D	Lehetőséget, hogy pénzügyi segítséget kapjon	4	4
	E	Lehetőséget, hogy jogi segítséget kapjon	5	5
		[NT/NV]	9	9

## Socio Demographics

**D1. A kérdezett neme** [NE OLVASD FEL - JELÖLD A MEGFELELŐT]

1 - Férfi

2 - Nő

**D2. Hány éves Ön?:** [ ][ ] éves

00 - válaszmegtagadó/nincs válasz

**D3. Hány éves volt Ön amikor befejezte a nappali tagozaton folytatott tanulmányait?:**  
[ÍRD BE HOGY HÁNY ÉVES VOLT AMIKOR ABBAHAGYTA A TANULMÁNYAIT]

[ ][ ] éves

01 - soha nem vett részt nappali tagozatos oktatásban

99 - még mindig nappali tagozatos képzésben részesül

00 - válaszmegtagadó/nincs válasz

**D4. A jelenlegi foglalkozását illetően, mit mondana, azt, hogy ön egyéni vállalkozó, alkalmazott, fizikai dolgozó, vagy azt mondaná, hogy ön nem dolgozik? Ez azt jelenti, hogy Ön...**

[HA MEGVAN A VÁLASZ A FŐ KATEGÓRIÁRA, OLVASD FEL AZ AHHOZ TARTOZÓ ALKATEGÓRIÁT]

**- Egyéni vállalkozó**

- i.e.:
- Farmer, mezőgazdaságban dolgozik, erdész, halász..... 11
  - bolt vagy üzlet tulajdonos, kisiparos..... 12
  - értelmiségi (jogász, orvos, könyvelő, építész,...)..... 13
  - cégvezető..... 14
  - egyéb..... 15

**- Alkalmazott**

- i.e.:
- értelmiségi (alkalmazott orvos, jogász, könyvelő, építész)..... 21
  - ügyvezető, igazgató vagy felsővezetés..... 22
  - középvezető,..... 23
  - köztisztviselő..... 24
  - irodai alkalmazott..... 25
  - egyéb alkalmazott (eladó,ápoló, stb...)..... 26

**- Fizikai dolgozó**

- i.e.:
- műszakvezető / csoportvezető..... 31
  - Fizikai dolgozó..... 32
  - Egyéb fizikai dolgozó..... 33
  - egyéb..... 34

**- Nem dolgozik**

- i.e.:
- háztartásbeli..... 41
  - diák (nappali tagozatos)..... 42
  - nyugdíjas..... 43
  - munkát keres..... 44
  - egyéb..... 45
- [ Válaszmegtagadó)..... 99

**D6. Ön....?**

[OLVASD FEL]

1 - annak az országnak az állampolgára, ahol az interjú készült, vagy

2 - egy másik Európai Unió tagállam állampolgára, vagy

3- egy nem Európai Unió ország állampolgára?

9 - válaszmegtagadó

**D99a. Most pedig, arra kérném, számolja össze a háztartásában lévő különböző vezetékes telefonvonalak számát. Hány különböző vezetékes telefonszámuk van a háztartásban, amelyek szerepelnek a telefonkönyvben?**

[IRD LE A MEGFELELO SZÁMOT]

\_\_\_\_\_

0 - egy sem ----- > [VEGE A KÉRDEZÉSNEK ]

1 - egy ----- > [VEGE A KÉRDEZÉSNEK ]

7 - 7 vagy több

8 - NT ----- > [VEGE A KÉRDEZÉSNEK]

9 - NA - > [VEGE A KÉRDEZÉSNEK ]

**D99b. A telefonkönyvben szereplő számok közül [D99a] mennyit használnak kizárólag üzleti célokra, vagy olyan elektronikus berendezésekhez, mint a számítógép vagy faxgép?**

[IRD LE A MEGFELELO SZÁMOT]

\_\_\_\_\_

0 - egy sem

8 - NT

9 - NA

**Köszönjük hogy együttműködött velünk és időt szakított ránk!**

**Kérdés vége óra:**  **perc:**